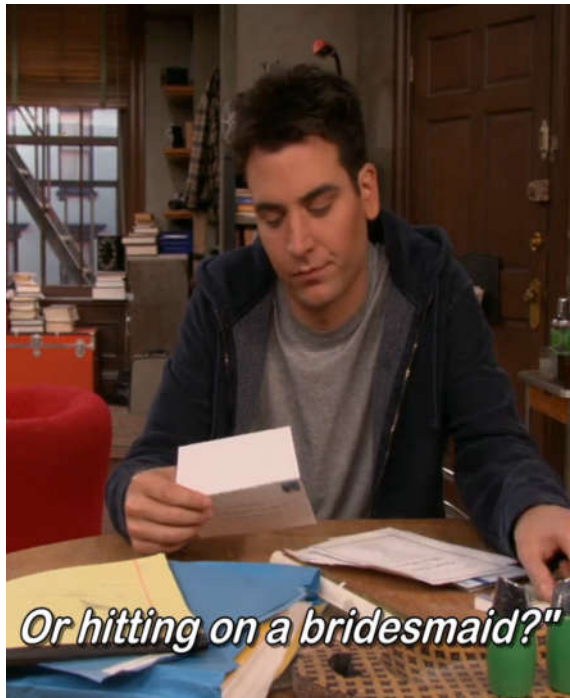
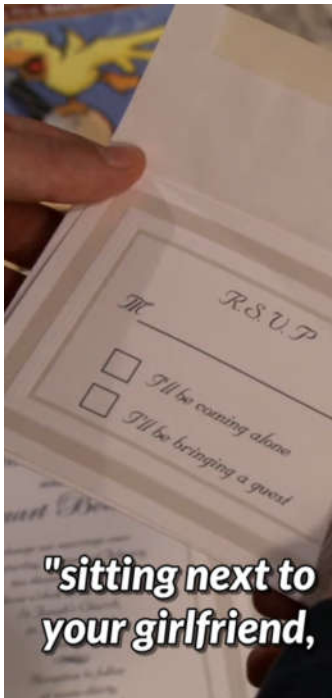


آموزش با سریال how I met your mother

جلسه بیست و دوم - مدرس: علیرضا صادقیان



Sitting next to your girlfriend or hitting on a **bridesmaid**?

کنار دوست دخترت نشسته باشی یا مخ ساقدوش هارو بزنی؟

Hitting on someone:

To try to start a conversation with someone because you are sexually attracted to them.

Synonyms and related words. To start a romantic or sexual relationship. **Ask out. Flirt**

I was an **optimist**

من خوشبین بودم

Optimist # pessimist

I had given up all hope, but she remained an optimist.

من همه ی امیدم را از دست داده بودم، اما او خوشبین بود

He is a born optimist.

او ذاتا خوش بین است.

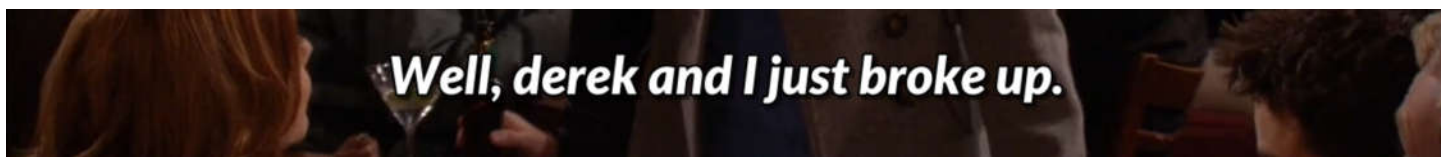


That's like bringing a **deer carcass** on a hunting trip.

مثل اینه که موقع شکار به لاشه گوزن با خودت اینور و اونور ببری (به نفر مزاحمته)

Well it's too late now. If I don't bring a date a 200\$ piece of chicken/salmon **will go uneaten**

دیگه خیلی دیره. اگه با خودم کسیو نبرم به تیکه مرغ و ماهی سالمون 200 دلاری دست نخورده باقی میمونه



عبارت **break up** میتونه معانی مختلفی داشته باشه. ولی اینجا معنی جدا شدن میده

If a marriage breaks up or two people in a romantic relationship break up, their marriage or their relationship ends:

Jenny and George have broken up.

She's just broken up with her boyfriend.

به تازگی از دوست پسرش جدا شده

Ah, don't beat yourself up.

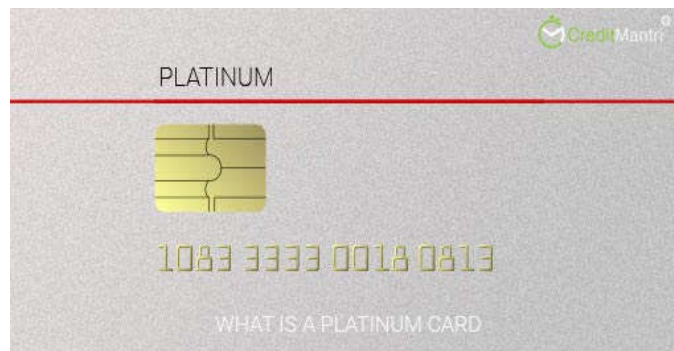
Don't beat yourself up

خودتو سرزنش نکن

He can put his platinum card

He can put his platinum card

A Platinum card is a credit card which, as its name suggests, is a card with more prestige and benefits than a gold or regular credit card.



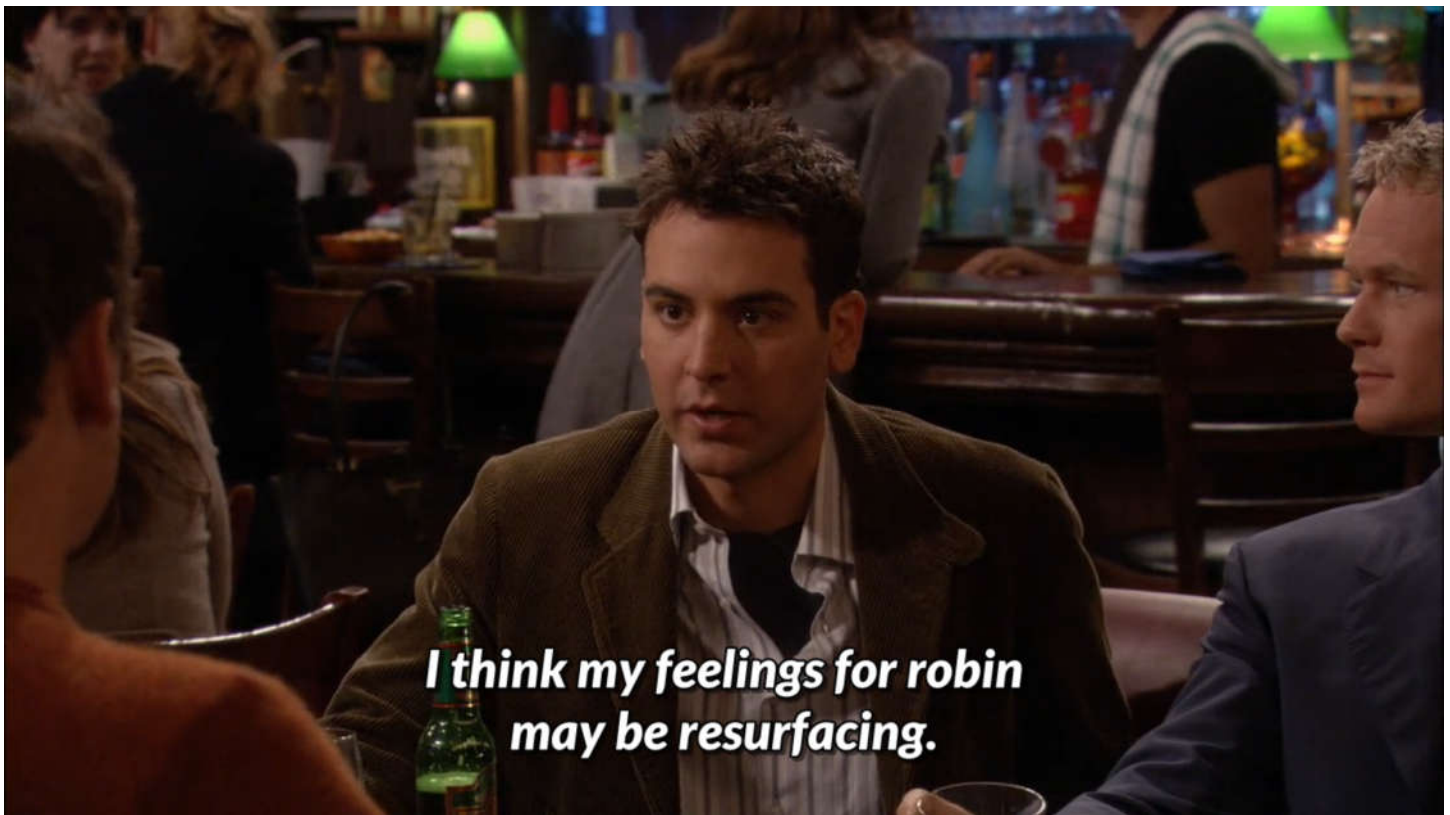
And reel in ten chicks hotter than you.

And reel in ten chicks hotter than you

10 تا دختر جذاب تر از تورو جذب کنه

Reel in: to absorb

جذب کردن



I think my feelings for Robin may be resurfacing.

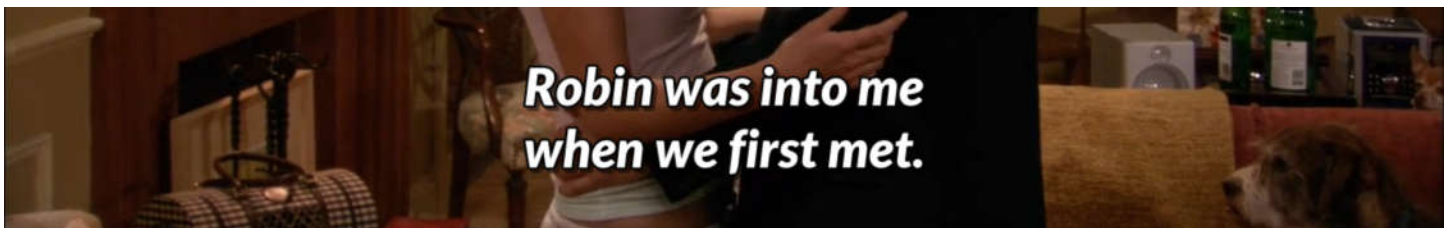
فکر میکنم احساس من نسبت به رابین دوباره داره برمیگرده

Resurface: to appear again after being lost, stolen, or absent.

که لیلی بهش میگه:

They were buried in a shallow grave

در گور کم عمقی دفن شده

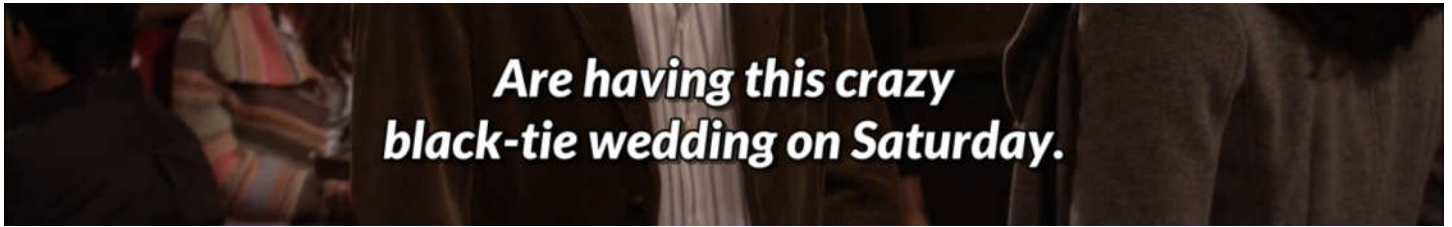


Robin was into me when we first met

اولین باری که همو دیدیم رابین به من علاقه داشت

I'm really into you

واقعا دوستت دارم



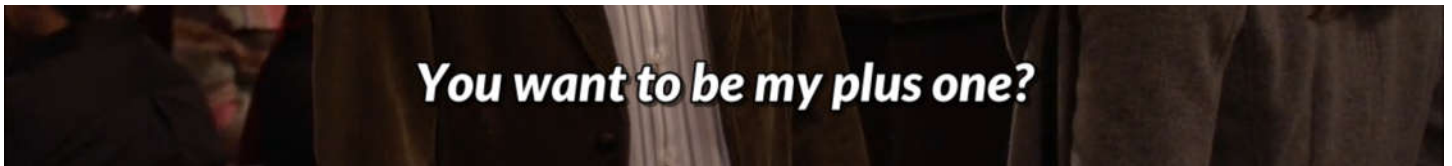
Black-tie wedding

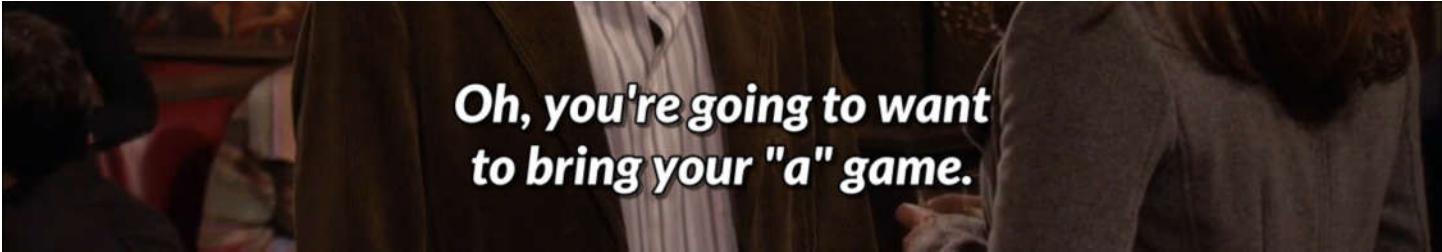
نوعی رسم لباس پوشیدن در مراسم های رسمی مثل مراسم ازدواج که تصویرش رو در پایین میبینید



You want to be my plus one?

تو میخوای همراه با من باشی؟





Oh, you're going to want to bring your "a" game.

You're going to want to bring your "a game"

قراره بهترین خودت باشی درسته؟ (بهترین و زیباترین لباس رو بپوشی و خیلی شیک باشی)



I know, it's a suicide mission.

I know it's a suicide mission

آره میدونم عملیات خطرناکيه

A *suicide* mission is a task which is so dangerous for the people involved that they are not expected to survive.

Suicide = خودکشی

She **attempted** suicide when she was a teenager.

وقتی که نوجوان بوده اقدام به خودکشی کرده

Many suicides occur in prisons.

بسیاری از خودکشی ها در زندان به وقوع میپیوندد

She threatened to **commit suicide**.

او تهدید به خودکشی کرد